

222359-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de arhitectură pentru construcții – Vergabe freiberuflicher Planungsleistungen (VgV) mit vorgeschaltetem Planungswettbewerb (RPW)

OJ S 63/2026 31/03/2026

Anunț de concurs de proiecte

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts

E-mail: buero@quaas-stadtplaner.de

Forma juridică a achizitorului: Organism de drept public, controlat de o autoritate regională

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Vergabe freiberuflicher Planungsleistungen (VgV) mit vorgeschaltetem Planungswettbewerb (RPW)

Descriere: Gegenstand des Wettbewerbes sind das historische „Jagdhaus Kissel“ sowie die ehemalige Ausflugsgaststätte inkl. Betriebsferienheim „Am Kissel“ einschließlich der umgebenden Freiräume. Das Wettbewerbsgebiet liegt in Bad Salzungen, im Ortsteil Waldfisch im Thüringer Wald und hat eine Größe von ca. 1,8 ha. Ziel der Eigentümerin ThüringenForst sind die Inwertsetzung, Revitalisierung und Entwicklung des Ensembles zu einem touristischen Standort mit einem besonderen Profil als Seminarhotel. Dies erfordert die Sanierung des unter Denkmalschutz stehenden historischen Jagdhauses sowie die Modernisierung und den Umbau des ehemaligen Restaurants und Hotels einschließlich der Aufwertung und Gestaltung der umgebenden Freianlagen. Daher richtet sich der Realisierungswettbewerb an Architekten in Zusammenarbeit mit Landschaftsarchitekten.

Identificatorul procedurii: 4e5ffea0-a967-4bc2-b798-8f261dc1d35c

Identificator intern: "Ensemble am Kissel"

Tip de procedură: Restrânsă

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71221000 Servicii de arhitectură pentru construcții

Clasificare suplimentară (cpv): 71222000 Servicii de arhitectură pentru spații exterioare

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Am Kissel 1

Localitate: Bad Salzungen, Ortsteil Waldfisch

Cod poștal: 36433

Subdiviziunea țării (NUTS): Wartburgkreis (DEG0R)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Ortsteil Waldfisch

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: einphasiger, nichtoffener Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Bewerbungsverfahren (Teilnahmewettbewerb), an den Wettbewerb schließt sich ein Verhandlungsverfahren nach § 80 VgV an. Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Teams begrenzt, davon sind fünf Teilnehmer bereits durch die Ausloberin gesetzt. Sollte die Zahl der befähigten Bewerber die Zahl der zugelassenen Teilnehmer übersteigen, so entscheidet das Los.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

other - Richtlinie für Planungswettbewerbe - RPW 2013

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: Als Teilnahmehindernisse gelten die unter RPW § 4.2 beschriebenen Gründe. Jeder Teilnehmer hat seine Teilnahmeberechtigung sorgfältig eigenverantwortlich zu prüfen, seine Teilnahme erfolgt auf eigene Verantwortung. Die Vorlage der erforderlichen Eignungsnachweise erfolgt im Zuge des Verhandlungsverfahrens.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Vergabe freiberuflicher Planungsleistungen (VgV) mit vorgeschaltetem Planungswettbewerb (RPW)

Descriere: Die Ausloberin ThüringenForst - AöR wird, unter Würdigung der Empfehlungen des Preisgerichts, einem der Preisträger die für die Umsetzung des Wettbewerbsentwurfs notwendigen weiteren Planungsleistungen stufenweise übertragen. Diese sind: - die Objektplanung für die Gebäude (mindestens Leistungsphasen 1 bis 5 gem. § 34 HOAI) - die Objektplanung für die Freianlagen (mindestens Leistungsphasen 1 bis 5 gem. § 39 HOAI). Die weitere Beauftragung steht unter dem Vorbehalt einer abgesicherten Finanzierung des Bauvorhabens und einer positiven Entscheidung der Gremien von ThüringenForst zum Bauvorhaben. Unter diesen Voraussetzungen ist beabsichtigt, die weitere Planung unmittelbar im Anschluss an das Wettbewerbsverfahren zu beauftragen. Die erste Beauftragungsstufe beinhaltet die Leistungsphasen 1 bis 5 unter Vorbehalt der Genehmigung. Die Beauftragung weiterer Stufen erfolgt in Schriftform nach Fertigstellung und Freigabe der ursprünglich beauftragten Leistung. Ein Rechtsanspruch auf die Beauftragung weiterer Stufen besteht nicht. Identifikator intern: "Ensemble am Kessel"

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71221000 Servicii de arhitectură pentru construcții

Clasificare suplimentară (cpv): 71222000 Servicii de arhitectură pentru spații exterioare

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Am Kessel 1

Localitate: Bad Salzungen, Ortsteil Waldfisch

Cod poștal: 36433

Subdiviziunea țării (NUTS): Wartburgkreis (DEG0R)

Țara: Germania

5.1.6. Informații generale

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Înregistrare într-un registru profesional relevant

Descrierea criteriului de selecție: Wettbewerbsverfahren: Teilnahmeberechtigt sind natürliche und juristische Personen, welche die fachlichen Anforderungen sowie sonstigen Zulassungsvoraussetzungen erfüllen. Zugelassen zum Verfahren sind Architekten mit Landschaftsarchitekten. Die Zusammenarbeit von Architekten mit Landschaftsarchitekten ist verpflichtend (Verfassergemeinschaft). Teilnahmeberechtigt sind im EWR und der Schweiz ansässige Personen, die nach den Architektengesetzen der Länder berechtigt sind, die Berufsbezeichnung „Architekt“ und/oder „Landschaftsarchitekt“ zu tragen, oder nach EU-Richtlinie 2013/55/EU berechtigt sind, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt und /oder Landschaftsarchitekt tätig zu werden. Bei juristischen Personen sind die fachlichen Anforderungen erfüllt, wenn zu ihrem satzungsgemäßen Geschäftszweck Planungsleistungen gehören, die der anstehenden Planungsaufgabe entsprechen, und wenn der bevollmächtigte Vertreter der juristischen Person und der Verfasser der Wettbewerbsarbeit die fachlichen Anforderungen erfüllt, die an natürliche Personen gestellt werden. Bewerbungsgemeinschaften natürlicher und juristischer Personen sind ebenfalls teilnahmeberechtigt, wenn jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft die fachlichen Anforderungen und die Bewerbungsgemeinschaft insgesamt die sonstigen Zulassungsvoraussetzungen erfüllt. Eine Beteiligung auch einzelner Mitglieder von Bewerbungsgemeinschaften an mehr als einer Bewerbungsgemeinschaft ist unzulässig und führt zum Ausschluss aller betroffenen Bewerbungsgemeinschaften.

Vergabeverfahren: Folgende Eignungsnachweise sind erst nach Aufforderung der Ausloberin im Anschluss an den Wettbewerb vorzulegen: a) Nachweis einer bestehenden

Berufshaftpflichtversicherung: Mindestdeckungssumme für Personenschäden 1,5 Mio. EUR jeweils für Leistungsbild Objektplanung Gebäude und Leistungsbild Objektplanung

Freianlagen; Mindestdeckungssumme für Sach- und Vermögensschäden 250.000 EUR

jeweils für Leistungsbild Objektplanung Gebäude und Leistungsbild Objektplanung

Freianlagen, mit zweifacher bzw. dreifacher Maximierung (entsprechend Rechtsform). b)

Technische und berufliche Leistungsfähigkeit / Referenzprojekte: 1. Referenzprojekt

Objektplanung Gebäude: ein öffentliches Gebäude bzw. i.S. einer öffentlichen Nutzung, BGF von mind. 1.500 m², Lph 3-8, Fertigstellung nach 01.01.2020 2. Referenzprojekt

Objektplanung Freianlagen: Freianlagen mind. 2.000 m² Freifläche, Lph 3-8, Fertigstellung

nach 01.01.2020. 3. Benennung einer weiteren Referenz im Bereich Objektplanung Gebäude mit Einzeldenkmalstatus. Projektdokumentationen zu den Referenzprojekten mit

Herstellungskosten, Flächen, Fertigstellung (nutzungsfähige Übergabe), erbrachte

Leistungsphasen, Honorarzone, Angaben zum Auftraggeber und bildlicher Darstellung. Der

Nachweis ist in geeigneter Weise zu führen. c) Angaben zu wirtschaftlichen und rechtlichen

Verknüpfungen zu anderen Unternehmen d) Eigenerklärung zur Leistungserbringung

unabhängig von Ausführungs- und Lieferinteressen (§ 73 Abs. 3 VgV), e) Angaben zu

Unterauftragnehmern oder Eignungsleihe gen. § 47 VgV (ggf. Vorlage

Verpflichtungserklärung) Bei Bietergemeinschaften sind die genannten Eignungskriterien und Nachweise von jedem Mitglied bzw. Nachunternehmer separat zu erbringen.

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Calitate

Descriere: Für die Vergabe der Planungsleistung werden folgende Zuschlagskriterien und deren Wichtungen festgelegt: 60 % Wettbewerbsergebnis 20 % Darstellung der Herangehensweise anhand der Referenzen 10 % Honorarparameter 5 % Projektorganisation 5 % Gesamteindruck der Präsentation

Descrierea metodei care trebuie utilizată dacă ponderarea nu poate fi exprimată prin criterii: Losverfahren (gilt nur für das Wettbewerbsverfahren)

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.quaas-stadtplaner.de/projekte/wettbewerb/wb-anmeldung-realisierungswettbewerb.html>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condițiile regimului concursului de proiectare:

Decizia juriului este obligatorie pentru achizitor: da

Membrii juriului: Prof.in Stephanie Kaindl, Architektin, Berlin + Professur Entwerfen u. Bauen im Bestand, FH Erfurt, Andreas Reich Architekt, Weimar, Michael Dane Landschaftsarchitekt und Stadtplaner, Weimar, Christiane Hille, Architektin Weimar, Cordula Wengemuth Landschaftsarchitektin, Erfurt, Susanne Kaulbars ThüringenForst Zentrale, Sachgebiet Liegenschaften, Gutachten, Florian Keiper ThüringenForst, Thüringer Forstamt Bad Salzungen, Forstamtsleiter, Roman Rosch ThüringenForst Zentrale, Zentrale Dienste, Finanzen Fachbereichsleiter

Participanți deja selectați: Architekturbüro für Industrie- und Hochbau CML, Weimar mit SIMONSEN FREIANLAGEN Freirumplanungsgesellschaft mbH, Dresden, Alexander Poetzsch Architekturen BDA, Dresden mit RSP Freiraum GmbH, Dresden, raum 33 | architekten PartGmbH, Weimar mit atelier freiraum, Weimar, Schettler & Partner PartGmbH, Weimar mit plandrei Landschaftsarchitektur GmbH Erfurt, Architektur Büro Mentrup, Kahla mit stock landschaftsarchitekten, Jena

Valoarea premiului: 28 000,00 EUR

Premiu:

Locul care primește premiul: 1

Informații suplimentare: 2. Preis 17.500,00 € 3. Preis 10.500,00 € Anerkennungen 14.000,00 €

Orice contract de servicii care rezultă din concurs va fi atribuit unuia dintre câștigătorii concursului

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.quaas-stadtplaner.de>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 27/04/2026 23:59:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

Niciun document nu poate fi transmis ulterior.

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts
Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: innerhalb von zehn Tagen nach Zugang des Protokolls des Preisgerichts

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbH

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbH

Organizația care primește cererile de participare: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbH

Organizația care prelucrează ofertele: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts - quaas-stadtplaner PartGmbH

8. Organizații

8.1. ORG-0000

Denumire oficială: ThüringenForst – Anstalt öffentlichen Rechts

Număr de înregistrare: Leitweg-ID: 16505100-0001-86

Departament: ThüringenForst Zentrale, Sachgebiet Liegenschaften, Gutachten

Adresă poștală: Hallesche Straße 20

Localitate: Erfurt

Cod poștal: 99085

Subdiviziunea țării (NUTS): Erfurt, Kreisfreie Stadt (DEG01)

Țara: Germania

Punct de contact: quaas-stadtplaner PartGmbH

E-mail: buero@quaas-stadtplaner.de

Telefon: 0049 (0)3643 494921

Fax: 0049 (0)3643 494931

Adresa de internet: <https://www.thueringenforst.de>

Profilul achizitorului: <https://www.quaas-stadtplaner.de/projekte/wettbewerb/wb-anmeldung-realisierungswettbewerb.html>

Alte puncte de contact:

Denumire oficială: quaas-stadtplaner PartGmbH

Adresă poștală: Marktstraße 14

Localitate: Weimar

Cod poștal: 99423

Subdiviziunea țării (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Țara: Germania

Punct de contact: quaas-stadtplaner PartGmbH

E-mail: buero@quaas-stadtplaner.de

Telefon: +49 3643 494921

Fax: +49 3643 494931

Adresa de internet: <https://www.quaas-stadtplaner.de>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției

Organizația care primește cererile de participare

Organizația care prelucrează ofertele

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119
Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Țara: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Rolurile acestei organizații:
TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 27c58d1d-e8b4-4737-a7ed-ab68abe47239 - 01
Tip de formular: Procedură concurențială
Tip de anunț: Anunț de concurs de proiecte
Subtipul anunțului: 23
Data notificării expedierii: 27/03/2026 16:17:14 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale
Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană
Numărul de publicare al anunțului: 222359-2026
Numărul ediției JO S: 63/2026
Data publicării: 31/03/2026